

Lingüistas de Cuba avanzan en estudios sobre obra de Nicolás Guillén

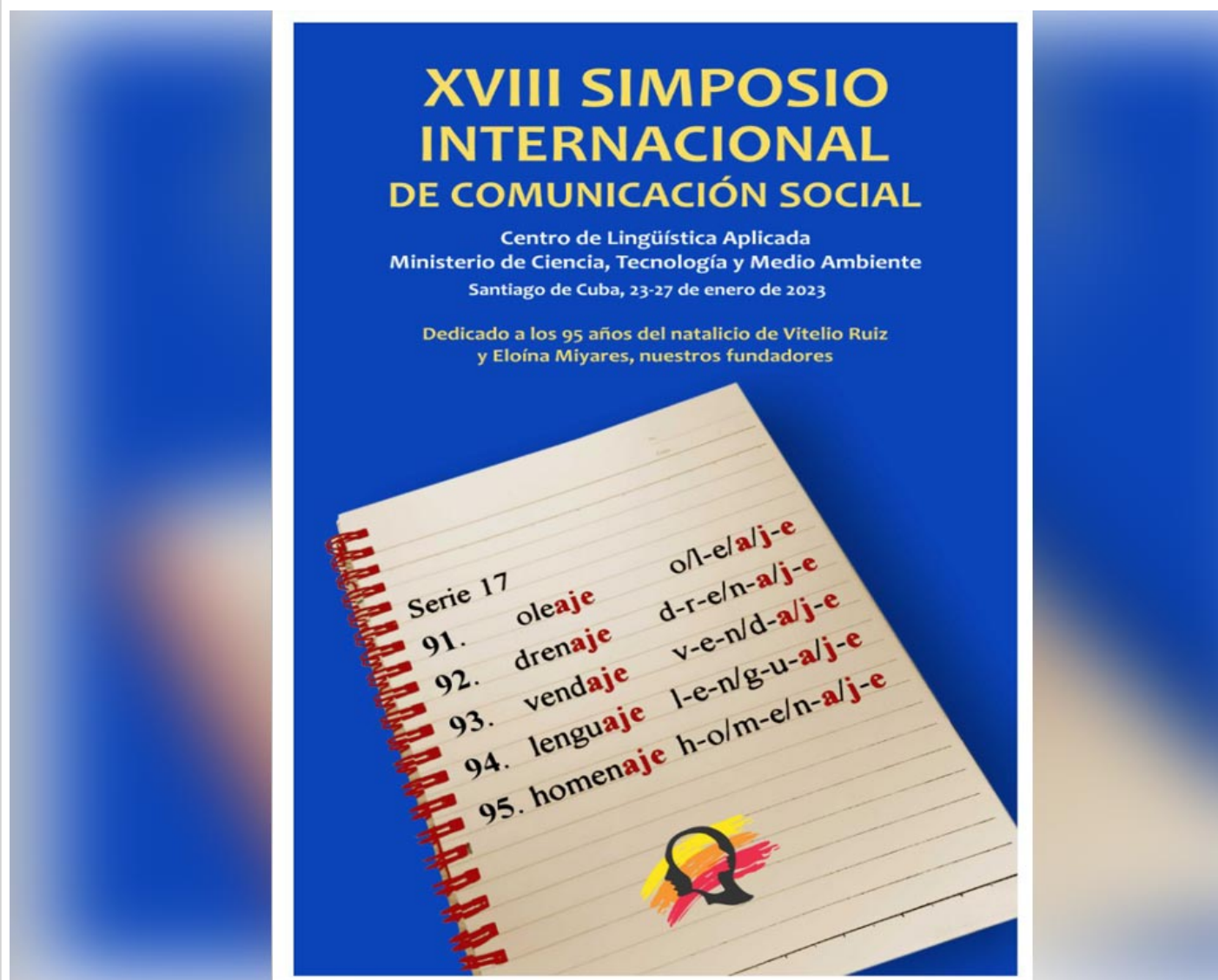


Imagen ilustrativa

Santiago de Cuba, 19 ene (RHC) Especialistas del Centro de Lingüística Aplicada (CLA), único de su tipo fuera de La Habana, avanzan en los estudios sobre esos rasgos en la obra lírica de Nicolás Guillén, el Poeta Nacional de Cuba.

En el ya cercano XVIII Simposio Internacional de Comunicación Social, Leonel Ruiz, director del CLA, e Irina Bidot, profesora de la Universidad de Oriente, presentarán adelantos de los resultados de esas indagaciones.

Con el título El lenguaje histórico en el léxico poético de Nicolás Guillén, ambos expertos escudriñan en el empleo de vocablos que están en desuso, como afirmara el propio bardo “en lengua de piratas y bozales” en la epístola dirigida a Eliseo Diego en los inicios de la pieza El diario que a diario.

A partir de ejemplos, Ruiz y Bidot se adentran en esos términos singulares y muestran las palabras de la época colonial recogidos en sus poemas para recrear una época y, al decir del poeta, “sugerir nerviosamente el paso de la historia por la isla”.

Los investigadores aportan información estadística detallada sobre cada palabra histórica, sus características y orígenes, todo ello complementado con figuras y tablas que respaldan la descripción científica.

Este tema se inserta en uno de los más relevantes proyectos desarrollados por la institución, encaminado a clasificar, describir y analizar, con la utilización de las técnicas del Procesamiento del Lenguaje Natural, los componentes del vocabulario poético de Guillén, como parte de su idiolecto.

De acuerdo con estudiosos, se aprecian cuatro vocabularios, expresados en el idioma español propiamente, el folclórico, el social y el extranjero, este último con palabras del inglés, el francés y el italiano.

A partir del próximo día 23 y hasta el 27 se darán cita nuevamente en la ciudad lingüistas cubanos, de América Latina y Europa para actualizar sus miradas acerca de ese panorama de la comunicación y de la interrelación humana. (Fuente: [PL](#))

<https://www.radiohc.cu/noticias/cultura/311002-linguistas-de-cuba-avanzan-en-estudios-sobre-obra-de-nicolas-guillen>



Radio Habana Cuba